|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Tantárgy neve:** A szakfordítás elmélete és gyakorlata 2 | **Kódja:** NBB\_AN102K3 | **Kreditszáma:** 3 |
| A tanóra típusa[[1]](#footnote-1): ea. és száma: heti 2 (nappali)  |
| A számonkérés módja (koll./gyj./egyéb[[2]](#footnote-2)): kollokvium |
| A tantárgy tantervi helye (hányadik félév): 5. |
| Előtanulmányi feltételek *(ha vannak)*:AN103G3 |
| **Tantárgyleírás**: az elsajátítandó ismeretanyag és a kialakítandó kompetenciák tömör, ugyanakkor informáló leírása |
| **Az oktatás nyelve:** angol**A tanegység leírása:**A tanegység célja, hogy bemutassa a fordítás gyakorlati kérdéseit, módszereit és körülményeit. A kurzus megismerteti a hallgatókat a hivatásszerű fordítás nemzetközi szabványok által megfogalmazott kereteivel, és végigvezeti őket a fordítási folyamat különböző szakaszain az előkészületektől a fordítás revíziójáig. |
| A **3-5** legfontosabb *kötelező,* illetve *ajánlott***irodalom** (jegyzet, tankönyv) felsorolása biblio­gráfiai adatokkal (szerző, cím, kiadás adatai, oldalak, ISBN) |
| Klaudy, K. *Languages in Translation*. Scholastika, Budapest, 2003.Mossop, B. *Revising and Editing for Translators*. St. Jerome, Manchester, 2001.Newman, P. *A Textbook of Translation*. Prentice Hall, London, 1988.Robinson, D. *Becoming a Translator*. Routledge, London and New York, 1997.Vermes, A. 2009. *The Process of Translation*. Líceium Kiadó, Eger, 2009. |
| **Tantárgy felelőse** (*név, beosztás, tud. fokozat*)**:** Dr. Vermes Albert egyetemi docens, PhD |
| **Tantárgy oktatásába bevont oktató(k),** ha vannak(*név, beosztás, tud. fokozat*)**:** |

1. **Ftv. 147. §**  *tanóra:* a tantervben meghatározott tanulmányi követelmények teljesítéséhez oktató személyes közreműködését igénylő foglalkozás (előadás, szeminárium, gyakorlat, konzultáció) [↑](#footnote-ref-1)
2. pl. évközi beszámoló [↑](#footnote-ref-2)